

巻頭言

- 1 人と人、国と国とを繋ぐもの
平井 伸治 鳥取県知事

特集

外国人住民と共に活性化する地域

- 2 1 外国人住民と共に活性化する地域を目指して

石井 ナナエ 認定特定非営利活動法人ふじみの国際交流センター理事長

2 地域で活躍する外国人住民の事例

- 6 2-1 イギリス人^{どうじ}杜氏として日本酒造りに励む

フィリップ・ハーパー 木下酒造有限会社常務取締役

- 8 2-2 外国にルーツを持つ若者たちが希望を持てる社会づくり

渡辺 マルセロ 特定非営利活動法人Mixed Roots×ユース×ネット★こんべいとう代表理事

- 10 2-3 キムチパワーで地域を豊かに

阿部 梅子 有限会社うめちゃんキムチ本舗代表取締役

3 自治体や国際交流協会の事例

- 12 3-1 日本人と外国人住民を繋ぐ「地域連携コーディネーター」

公益財団法人千葉市国際交流協会

- 14 3-2 「外国人市民代表者会議」による外国人の地域参加

川崎市市民・こども局人権・男女共同参画室

クリア海外通信【北京事務所】

17 海外事務所だより

「旅游法」の施行は
訪日インバウンド拡大のチャンスとなるか
中川 徹 (財)自治体国際化協会北京事務所所長補佐 (新潟県派遣)

20 海外生活だより

中国人学生が競う日本語スピーチ発表会
川島 裕志 (財)自治体国際化協会北京事務所所長補佐 (群馬県派遣)

JETの広場

22 国際“スーパー戦隊”
International Power Ranger
クリストファー・チョン Christopher Chong
千葉県匝瑳市外国語指導助手

25 充実した時を振り返って
20/20 Hindsight
ドン・ブラウン Don Brown
元大阪府河内長野市国際交流員

クリア活用のススメ

28 ~国際交流の巻~
高松市の国際交流：フランス
香川県高松市観光交流課都市交流室

30 ~海外依頼調査の巻~
ご利用ください！ オーダーメイドの海外調査
(財)自治体国際化協会企画調査課

交流親善コーナー

32 第15回日中韓3か国地方政府交流会議
(財)自治体国際化協会交流支援部交流親善課

経済情報コーナー

34 海外経済セミナー（観光分野）を開催しました
(財)自治体国際化協会交流支援部経済交流課

国際協力情報ファイル

36 自治体職員協力交流研修員を受け入れて
佐世保市企画部国際政策課

地域国際化情報コーナー

38 多文化と人材養成
(財)自治体国際化協会多文化共生部多文化共生課

クローズアップ NGO・NPO

40 ひとつの絵本を母語と日本語で、
異文化理解と母語保持を願って
石原 弘子 多言語絵本の会RAINBOW代表
42 会議体から現場へ、日韓からアジアへ
金 賢廷 韓国非営利民間団体韓日社会文化フォーラム代表理事



表紙写真

天保13年（1842年）創業の伝統ある京都府の蔵元で、イギリス人の杜氏（日本酒造りの最高責任者）として活躍するフィリップ・ハーパー氏。1988年にJETプログラムで来日。氏の造る銘柄「玉川」は全国新酒鑑評会にて金賞を何度も受賞するなど高い評価を得ている。